amfn e.V.

Ein Projekt
der Arbeitsgemeinschaft
Migrantinnen, Migranten
und Flüchtlinge
in Niedersachsen (amfn e.V.)

7. Auflage
17.500 Exemplare

migranten
eltern
netzwerk

www.men-nds.de

حضانة وروضة الأطفال (KiTa)

لعب - تعلم - تعزيز المهارات

Arabisch / العربية

أطفالنا مستقبلنا

نحن اتحاد شبكات جمعيات الأهالي المغتربين واللاجئين في ولاية نيدرزاكسن. للشبكة فروع في ثمان مناطق في الولاية، حيث يعمل في هذه الفروع الأهالي بشكل تطوعي. هدفنا هو تحسين فرص نجاح الطلاب من أصول مهاجرة في المدارس عن طريق تفعيل دور الأهل للاهتمام بالتحصيل المدرسي لأولادهم. من أهدافنا أيضا الدفاع عن حقوق الأهل، والتأثير والمشاركة في صنع القرار السياسي والتربوي على صعيد الولاية من برلمان ووزارات مختصة.

للمزيد من المعلومات، يرجى زيارة الموقع الالكتروني
www.men-nds.de

Kontakt:

MigrantenElternNetzwerk Niedersachsen

Kurt-Schumacher-Straße 29, 30159 Hannover
Tel.: (0511) 9215106 Fax: (0511) 9215527
elternnetzwerk@amfn.de www.men-nds.de

Das MigrantenElternNetzwerk Niedersachsen wird gefördert durch:

Niedersächsisches Ministerium
für Soziales, Gesundheit
und Gleichstellung

Das MigrantenElternNetzwerk Niedersachsen wird unterstützt durch:

Niedersächsisches
Kultusministerium

لماذا من الضروري أن يلتحق الطفل بالحضانة أو الروضة؟ خمسة أسباب

حتى وإن لم يكن الأهل يعملون ومتواجدون بصورة دائمة مع الطفل، من الضروري إرساله إلى الحضانة أو الروضة. وذلك للأسباب التالية:

1. التعلم من خلال اللعب: الأطفال فضوليون بطبعهم، فهم يحبون استخدام أيديهم وحواسهم في الاكتشاف، فتتطور مهاراتهم أكثر حين يجربون الأشياء بأنفسهم. الحضانة أو الروضة تتيح لهم ذلك، من خلال الأنشطة اليومية كالرسم والأشغال والموسيقا والغناء والتسلق والبناء.

2. التفاعل مع الآخرين: اللعب مع أطفال آخرين، ينمي في الطفل مهارات اجتماعية، كالعمل الجماعي واحترام الآخرين. كما يتعلم الأطفال المساعدة في الأعمال اليومية المنزلية، والاعتماد على النفس.

3. التحضير للمدرسة: لا يتعلم الطفل القراءة والكتابة في الحضانة والروضة، ولكن يتعلم المهارات الأساسية، التي تجعله جاهزا للالتحاق بالمدرسة بنجاح، كالالتزام بالقواعد والتركيز والتعامل مع القلم والورقة.

4. تعلم اللغة الألمانية: يتقن الطفل اللغة الألمانية في الحضانة أو الروضة بشكل أسرع وباللفظ الصحيح من خلال التحدث مع المربين والمربيات والأطفال الآخرين وعن طريق الغناء وسماع القصص.
يستطيع الأطفال في عمر مبكر تعلم وإتقان أكثر من لغة في آن واحد. حيث يمكنهم تعلم اللغة الأم في البيت واللغة الألمانية في الحضانة أو الروضة.

5. إتاحة الوقت للأهل: أثناء حصول الأطفال على العناية في الحضانة أو الروضة، يمكن للأهل أن يجدوا لأنفسهم وقتا جيدا للتسوق أو لإنجاز الأعمال المنزلية، كما يستطيع الأهل أثناء ذلك تطوير أنفسهم مهنيا، من خلال الالتحاق بدورات اللغة الألمانية أو الدراسة أو العمل.
إن التواصل مع المربين في الحضانة أو الروضة وكذلك أهالي الأطفال الآخرين يعزز المهارات اللغوية للأهل، ويبني علاقات جيدة مع المجتمع الألماني ويعزز الاندماج.

ماذا تعني كلمة كيتا (KiTa)؟

KiTa هي الاختصار لكلمة Kindertagesstätte وتتضمن قسمين:

1 - حضانة الأطفال Kinderkrippe وتكون للأطفال من عمر 1 إلى 3 سنوات

2 - روضة الأطفال Kindergarten وتكون للأطفال من عمر 3 سنوات إلى 6 سنوات

متى يحق لطفلي الحصول على مكان في الحضانة أو الروضة؟

من حق الطفل الحصول على مكان في حضانة الأطفال عند بلوغه عاما، وفي روضة الأطفالعند بلوغه ثلاثة أعوام.
عند اتمام الطفل عمر الخمس سنوات يجب عليكم إدخال طفلكم رياض الأطفال.

كيف أجد حضانة أو روضة لطفلي؟

ابحث في منطقتك عن حضانة أو روضة، أو اسأل أحد الأقارب أو الأصدقاء أو الجيران. ابحث أيضا في الإنترنت، أو اسأل (Jugendamt) في منطقتك.
ليس من الضروري، أن تكون الروضة أو الحضانة قريبة من مكان السكن.

كيف أسجل طفلي في الحضانة أو الروضة؟

تستطيع تسجيل طفلك في الحضانة في أي وقت عن طريق النت online-portal أو بشكل مباشر في الحضانة،يمكنكم السؤال أو الاستعلام من الحضانة أو الروضة عن طريقة التسجيل.
يرجى تقديم الطلب بأسرع وقت ممكن، على الأقل قبل ثلاثة أشهر، والأفضل قبل سنة من دخول طفلكم الحضانة أو الروضة.

! ننصحكم عند التسجيل بذكر أكثر من حضانة أو روضة لزيادة الفرص في الحصول على مكان. عند حصول طفلكم على مكان يتم التواصل معكم من قبل الإدارة هاتفيا أو كتابيا.

هل يستطيع الأهل مشاهدة الحضانة أو الروضة قبل التسجيل؟

نعم، يمكنكم مشاهدة الحضانة أو الروضة والتعرف على المربين وطرح الأسئلة قبل التسجيل فيها.
يمكنكم الحصول في أي وقت على موعد مع الإدارة للمشاهدة وتعرف الأنشطة التربوية.

ماذا يجب على الأهل أن يعرفوا؟

ماهي أوقات الدوام في الحضانة او روضة الأطفال؟

أوقات الدوام تختلف من حضانة إلى أخرى وكذلك بالنسبة للروضة، لذلك يجب الاستفسار عند الإدارة عن المواعيد المتاحة. فهناك دوام يوم كامل (عادة ما يكون من الساعة 08.00 إلى الساعة 16.00) أو فقط قبل أو بعد الظهر.
على الأهل إحضار وتوصيل أطفالهم بأنفسهم. الالتزام بالمواعيد المحددة **مهم جدا.**

هل يحصل طفلي على وجبة الطعام في الحضانة أو الروضة؟

البعض يقدم وجبة الفطور والغداء ومنها يقدم فقط وجبة الغداء، وفي هذه الحال يتوجب عليكم إحضار الفطور لطفلكم معكم، فعليكم الاستفسار.
الطعام ليس مجانا، على الأهل دفع ثمن الطعام شهريا. الذين يحصلون على المساعدات المعيشية (Sozial)، يحصلون على تخفيض.
القسم الأكبر من الحضانات ورياض الأطفال يقدم بدائل عن لحم الخنزير في وجباتها.

هل يجب على دفع رسوم شهرية عندما يذهب طفلي إلى الروضة أو الحضانة؟

رعاية الأطفال سواء في الحضانة أو الروضة من عمر الثلاث سنوات الى وقت الالتحاق بالمدرسة مجاني. مدة الرعاية اليومية ثمان ساعات لمدة خمس ايام في الأسبوع.
يدفع الأهل فقط نفقة الطعام وهذا يتعلق بدخل الأسرة. الأهالي الذين يحصلون على معونات اجتماعية يحصلون على تخفيض للدفع.

كيف أستطيع المشاركة بشكل فعال في الحضانة أو الروضة؟

إن النظام التربوي في ألمانيا يختلف عن العديد من الدول، بأنه يعتمد على مشاركة الأهل ودعمهم لأولادهم بشكل أساسي وعلى التعاون ما بين المربين والمربيات والأهل. لذلك فمن المهم أن يشارك الأهل في الحضانة أو الروضة من خلال:

- التواصل باستمرار مع المربين والمربيات للاستفسار عن نمو وتطور طفلكم.
- حضور اجتماعات أولياء الأمور.
- الفعاليات التي تجمع الأهل مع الأطفال، مثل الاحتفالات.

الأسئلة التي من الضروري طرحها على إدارة الحضانة أو الروضة؟

- كيف يتم التسجيل؟
- أين يجب أن أقدم طلب التسجيل؟
- متى أستطيع مشاهدة الحضانة أو الروضة؟
- ما هي أوقات الدوام المتاحة؟
- هل يجب أن أحضر الطعام (الفطور أو الغداء) لطفلي؟
- ما هي النشاطات (الأهل مع الطفل) المتاحة؟